

Es lohnt sich!

Zeitzeugenberichte &
Podiumsdiskussion zur
Finissage der Ausstellung
„Dialog über die Grenze“

Ça vaut le coup!

Rapports de témoins oculaires &
table ronde lors du finissage de
l'exposition
„Dialogue transfrontalier“



Einladung

„Es lohnt sich!“

Finissage der Ausstellung

Dialog über die Grenze

Der Architekt

Georges-Henri Pingusson

im Kontext seiner Zeit

1946-1973

am 18. Februar 2014 um 18.00 Uhr
im Ministerium für Bildung und Kultur
des Saarlandes laden wir Sie,
Ihre Familie und Freunde herzlich ein

Begrüßung

Ulrich Commerçon, Minister
für Bildung und Kultur des Saarlandes

Einführung

Marlen Dittmann,
Vorsitzende Deutscher Werkbund

Zeitzeugenberichte

Arno Krause, Europäische
Akademie Otzenhausen

Prof. Günter Mönke, Architekt &
Hochschullehrer HTW des Saarlandes
Dr. Joachim Becker, Firma Klima Becker

Podiumsdiskussion

unter der Moderation von Barbara Renno,
Saarländischer Rundfunk
Minister Ulrich Commerçon, Hausherr
Dr. Clemens Kieser, Denkmalpfleger Karlsruhe
Benoît Carrié, Maître Assistant ENSA-Versailles

Umtrunk

Invitation

Nous avons l'honneur de vous inviter
à l'évènement „**Ça vaut le coup!**“
Finissage de l'exposition

Dialogue transfrontalier
L'architecte
Georges-Henri Pingusson
dans le contexte de son temps
1946-1973

le 18 février 2014 à 18.00 h
au Ministère de l'Éducation
et de la Culture de la Sarre

Discours d'ouverture
Ulrich Commerçon, Ministre de l'Éducation
et de la Culture de la Sarre

Introduction
Marlen Dittmann,
Présidente Deutscher Werkbund

Rapports des témoins oculaires
Arno Krause, Académie Européenne
d'Otzenhausen
Prof. Günter Mönke, Architecte &
Professeur d'université HTW de la Sarre
Dr. Joachim Becker, entreprise Klima Becker

Table Ronde
animée par Barabara Renno,
Radiodiffusion de la Sarre
Ministre Ulrich Commerçon, hôte
Dr. Clemens Kieser, Conservationiste Karlsruhe
Benoît Carrié, Maître Assistant ÉNSA-Versailles

Vin d'honneur

Veranstaltung / Événement

18/02/2014

Uhrzeit / Heure

18.00 h

Ort / Lieu

Ministerium für Bildung
und Kultur des Saarlandes

Keplerstraße 21

66117 Saarbrücken

Veranstalter / Organisateur

Deutscher Werkbund Saar

in Kooperation mit / En coopération avec

Stiftung Baukultur Saar, Hochschule für
Technik und Wirtschaft des Saarlandes

Ausstellungskuratoren / Commissaires de l'exposition

Marlen Dittmann, Dietmar Kolling,
Lukas Kramer, Willi Latz, Heiko Lukas,
Johann-Peter Lüth, Ulrich Pantle,
Guy Siefert, Igor Torres

Gestaltung / Graphisme

Nina Jäger

Abbildung / Image

Georges-Henri Pingusson
Ambassade de France, Saarbrücken 1955,
heute Ministerium für Bildung
und Kultur des Saarlandes
© Landesinstitut für Pädagogik
und Medien, Saarbrücken



htw saar

SCHULE FÜR
ARCHITEKTUR
SAAR